

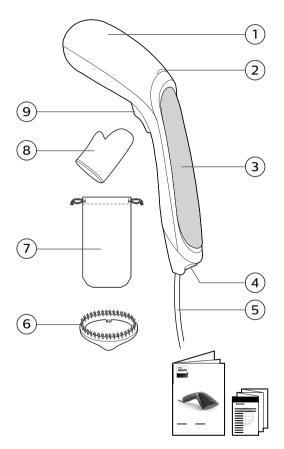


EN User manual

PT-BR Manual do Usuário

	3		16
A	5		17
-5	11		18
7	14	?	19
	15		22





ΕN

- 1) Steamer head
- 2 Steam ready light
- (3) Water tank
- 4 Power button
- S Power cord
- (6) Brush
- 7 Heat-resistant bag
- (8) Glove
- 9 Steam trigger button

PT-BR

- 1 Bocal do vaporizador
- 2 Luz de vapor pronto
- 3 Reservatório de água
- 4 Botão liga/desliga
- (5) Cabo de energia
- (6) Escova
- (7) Bolsa térmica
- (8) Luva
- (9) Botão de acionamento de vapor



EN Do not use your bare hand as a supporting surface when you steam.

Pull the sides of the garment to stretch it.

Do not place the steamer head on the power cord after use.

PT-BR Não use sua mão desprotegida como superfície de suporte ao vaporizar.

Puxe as laterais da peça de roupa para esticá-la.

Não coloque o bocal do vaporizador sobre o cabo de energia após o uso.















English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference. This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

Danger

 Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The plug must be plugged to a power outlet of the same technical characteristics of the plug only.
- Do not use the appliance if the plug, mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord is damaged you must have it replaced by Philips, a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
- The appliance must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age when the appliance is switched on or cooling down.
- Do not let the mains cord come into contact with the hot steamer head.

- The appliance must be used and placed on a flat, stable, heat resistant surface.
- Steam may damage or cause discolouration of certain wall, door finishes or furniture
- Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.
- Your appliance gives off steam which can cause burns. Handle your steamer carefully. Never direct the steam towards persons or animals.
- Do not use your bare hand as a supporting surface when you steam. Pull the sides of the garment to stretch it

CAUTION: Hot surface

 Surfaces are liable to get hot during use (for steamer with hot symbol marked on the appliance).

Caution

- This appliance is intended for household use only.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the mains cord regularly for possible damage.
- Fully unwind the mains cord before you plug it in the wall socket.
- Do not use the appliance when the water tank is empty.
- Do not add perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water leakage, brown staining or damage to your appliance.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- When you have finished steaming, clean the appliance, fill or empty the water tank, perform cleaning and rinsing, attach or detach the brush attachment, or leave the appliance even for a short while, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Make sure that the steamer has been unplugged for at least 1 hour and has completely cooled down, before you use De-Calc function (if the function is available).
- Do not pour water, vinegar, descaling agents or other chemicals into the opening of the De-Calc function (if the function is available).

■Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/welcome** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Português

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para utilizar ao máximo o suporte que a Philips oferece, registre seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia o folheto de informações importantes separado e o manual do usuário atentamente antes de usar o aparelho. Salve ambos os documentos para consultas futuras. Esse aparelho foi projetado somente para uso doméstico. O fabricante não se responsabilizará e a garantia não será aplicada em caso de uso comercial, inadequado ou por não seguir as instruções.

Perigo

- Nunca mergulhe o aparelho na água nem em outro líquido e não lave-o sob a pia.

Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem do local.
- O plugue deve ser conectado à uma tomada com as mesmas especificações técnicas dele.
- Não utilize o aparelho se o plugue, cabo de energia ou o próprio aparelho apresentarem danos visíveis ou se o aparelho tiver sofrido alguma queda ou estiver vazando.
- Se o cabo de energia estiver danificado, deverá ser substituído pela Philips, por uma das assistências técnicas autorizadas Philips ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de risco.
- O aparelho tem que ser supervisionado enquanto estiver conectado ao sistema elétrico com fio

- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso e seus riscos.
- Não deixe o aparelho ao alcance de crianças.
- Crianças não devem realizar limpeza ou manutenção sem a supervisão de um adulto
- Mantenha o aparelho e seu fio fora do alcance de crianças menores de 8 anos enquanto o aparelho estiver ligado ou esfriando.
- Não permita que o cabo de energia entre em contato com a cabeça quente do vaporizador.
- O aparelho deve ser usado em uma superfície plana, estável e resistente ao calor.
- O vapor pode danificar ou causar descoloração de certos acabamentos de paredes, portas ou móveis.
- Deve-se ter cuidado ao usar o aparelho devido à emissão de vapor.
- O aparelho libera vapor, o que pode causar queimaduras. Manuseie o vaporizador com cuidado. Nunca direcione o vapor para pessoas ou animais.
- Não use a mão nua como superfície de apoio ao usar o vapor. Puxe as laterais da peça de roupa para esticá-la

CUIDADO: superfície quente / !!!

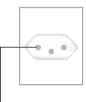


As superfícies tendem a esquentar durante o uso (para vaporizadores com o símbolo de calor marcado no aparelho).

Atenção

- Este aparelho destina-se somente a uso doméstico.
- Conecte o aparelho somente a uma tomada elétrica aterrada.
- Verifique o fio regularmente para identificar possíveis danos.
- Desenrole completamente o cabo de energia antes de ligá-lo na tomada.
- Não use o aparelho quando o reservatório de água estiver vazio.
- Não use água perfumada, água da secadora, vinagre, goma, agentes descalcificadores, produtos para passar roupas, água quimicamente descalcificada ou outros produtos químicos, pois eles podem causar vazamentos de água, manchas escuras ou danos ao aparelho.
- Desligue o aparelho durante o enchimento e a limpeza.
- Ao concluir a vaporização, limpe o aparelho, encha ou esvazie o reservatório de água, faça a limpeza e a lavagem, prenda ou remova o acessório da escova ou deixe o aparelho nivelado por um curto período, desligue o aparelho e remova o plugue da tomada.

- Certifique-se de que o vaporizador esteja desligado da tomada há pelo menos 1 hora e deixe-o esfriar por completo antes de usar a função De-Calc (se estiver disponível).
- Não despeje água, vinagre, agentes de remoção de impurezas ou outras substâncias químicas na abertura da função De-Calc (se estiver disponível).
- Para garantir a máxima eficiência de seu produto, não recomendamos o uso de adaptadores. Procure adequar sua tomada às especificações da norma Inmetro NBR 14.136 para produtos com corrente acima de 10 ampéres. A espessura dos plugues pode variar de acordo com a amperagem do produto veia detalhes na figura abaixo.
- Caso opte por usar um adaptador, assegure-se de que seja certificado pelo Inmetro



 4 mm – Para aparelhos que operam com amperagem até 10 ampères



- 4.8 mm – Para aparelhos que operam com amperagem entre 10 e 20 ampères

Campos eletromagnéticos (EMF)

Este aparelho Philips está em conformidade com todos os padrões aplicáveis e regulamentos relacionados à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

- Não descarte o produto com o lixo doméstico normal ao final de sua vida útil.
 Leve-o a um posto de coleta oficial para que ele possa ser reciclado. Ao fazer isso, você ajuda a preservar o meio ambiente.
- Siga a regulamentação do seu país para a coleta seletiva de produtos elétricos e eletrônicos. O descarte correto ajuda a prevenir consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana.

Garantia e suporte

Caso você precise obter informações ou suporte, acesse **www.philips.com/welcome** ou leia o folheto de garantia mundial fornecido separadamente.



EN You can dewrinkle garments more easily if you spread the laundry properly after you have washed it. Hang the garments on hangers to dry them with fewer winkles

PT-BR É possível remover rugas de peças de roupas mais facilmente se você as espalhar adequadamente depois de lavar. Pendure as peças de roupa em cabides para que sequem com menos rugas.



EN When you are steaming, **press** the steamer head against the garment and **pull** the sides of the garment with your other hand to **stretch** it.

PT-BR Ao vaporizar, **pressione** o bocal do vaporizador contra a peça de roupa e **puxe** as laterais da peça com a outra mão para **esticá-la**.





EN For garments with buttons such as shirts, jackets and pants, close the first button to help straighten the fabric.

For shirt pockets, move the steamer head upwards while pressing against the fabric.

To steam sleeves, start from the shoulder area and move the steamer head downwards. Steam while you pull the sleeve diagonally down with the other hand.

For garment with collar, move the steamer horizontally along the collar.

Note: The appliance can be used for creating a natural look and for quick touch-ups. For garments with tough wrinkles and for a more formal look, it is recommended to use an iron in addition.

PT-BR Para peças de roupas com botões, como camisas, jaquetas e calças, feche o primeiro botão para ajudar a alisar o tecido.

Para bolsos de camisas, mova o bocal do vaporizador para cima ao pressionar contra o tecido.

Para vaporizar mangas, inicie na área do ombro e mova o bocal do vaporizador para baixo. Vaporize enquanto puxa a manga na diagonal para baixo com a outra mão.

Para peças de roupas com colarinho, mova o vaporizador horizontalmente ao longo da gola.

Observação: o aparelho pode ser usado para criar uma aparência natural e para retoques rápidos. Para peças de roupas com rugas difíceis e para um visual mais formal, recomenda-se usar também um ferro.







- **EN** Keep the steamer head a slight distance away from dresses with frills, ruffles, ruching or sequins. Use only the steam to loosen the fabric. You can also steam from the inside.
- PT-BR Mantenha o bocal do vaporizador a uma pequena distância de vestidos com babados, pregas, franzidos ou ilhoses. Use somente vapor para soltar o tecido. Você também pode vaporizar a partir da parte interna.





- **EN** Garment may be placed on a horizontal surface (e.g. ironing board, sofa, mattress) to make crisp pleats on sleeves and pants and better remove creases on difficult areas such as shirt collar or cuffs.
- PT-BR As peças de roupa podem ser colocadas sobre uma superfície horizontal (por exemplo, tábua de passar, sofá, colchão) para acentuar pregas em mangas e calças, e remover mais facilmente vincos em áreas difíceis, como colarinhos ou punhos de camisas.







- **EN** For more tips on how to steam different types of garments, please visit **www. philips.com/garmentsteamers**.
- **PT-BR** Para obter mais dicas sobre como vaporizar todos os tipos de peças de roupas, acesse **www. philips.com/garmentsteamers**.

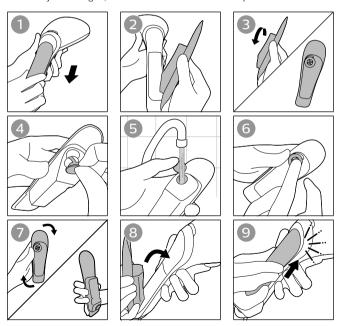


EN

Your appliance has been designed to be used with tap water. **Warning**: Do not add perfume, water from tumble dryer, vinegar, magnetically treated water (e.g., Aqua+), starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals as they may cause water spitting, brown staining or damage to your appliance.

PT-BR

Seu aparelho foi desenvolvido para uso com água da torneira. **Aviso**: não adicione perfume, água da secadora, vinagre, água tratada magneticamente (por exemplo, Aqua+), goma, agentes descalcificadores, produtos para passar roupas, água quimicamente descalcificada ou outros produtos químicos, pois eles podem causar iatos de água. manchas escuras ou danos ao aparelho.





ΕN

The 'steam ready' lights up when the steamer is plugged in and powered on to indicate that the steamer is heating up. The steamer is ready to be used approximately after 45 seconds when the light goes off.

When steam is ready, direct the steam away for a few seconds before you begin your session, as the initial steam may contain water droplets.

Always keep the steam trigger pressed during steaming.

The steaming process can create small wet spots in the garment. The garment may also be slightly damp due to the steam.

After your session, leave your garment out to dry before you keep or wear it.

PT-BR

A luz de "vapor pronto" acende quando o vaporizador é ligado à tomada e ligado para indicar que o aparelho está aquecendo. O vaporizador estará pronto para uso aproximadamente 45 segundos após a luz apagar.

Quando o vaporizador estiver pronto para o uso, afaste o vapor da peça de roupa durante alguns segundos antes de iniciar a sessão, pois o vapor inicial pode apresentar algumas gotas de água.

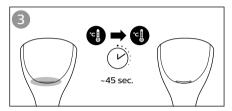
Sempre mantenha o botão de vapor pressionado durante a vaporização.

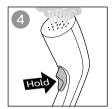
O processo de vaporização pode criar pequenas manchas úmidas na peça de roupa. Além disso, a peça de roupa pode ficar um pouco umedecida devido ao vapor.

Depois da sessão, deixe a peça de roupa secar antes de guardá-la ou vesti-la.





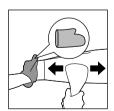






EN Put the glove on the hand you are using to hold a garment. The glove protects your hand against the steam from the steamer head.

PT-BR Coloque uma luva na mão que está usando para segurar a peça de roupa. Ela protege sua mão contra o vapor liberado pelo bocal do vaporizador.





ΕN

The brush attachment improves steam penetration to achieve faster and better steaming result on thick and heavy garment such as coat and jacket. Brush is to be used together with steam by pressing the steam trigger and slowly moving the bristles along the garment.

Note: Always unplug the steamer before you attach or detach the brush attachment. Be careful, the steamer head may still be hot.

PT-BR

A escova melhora a penetração do vapor para obter resultados de vaporização melhores e mais rápidos em peças de roupas espessas e pesadas, como casacos e jaquetas. A escova deve ser usada juntamente com o vapor pressionando o botão de acionamento de vapor e movendo lentamente as cerdas pela peça de roupa.

Observação: sempre retire o vaporizador da tomada antes de encaixar ou desencaixar a escova. Tenha cuidado, pois o bocal do vaporizador ainda pode estar quente.









EN Always empty the water tank after use, to prevent scale build-up. Rinse the water tank to remove any deposits.

Wipe any deposits off the steamer head with a damp cloth and a non-abrasive liquid cleaning agent.

Warning: Do not use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

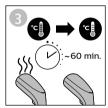
PT-BR Sempre esvazie o reservatório de água após o uso para evitar o acúmulo de impurezas. Lave o reservatório de água para remover depósitos.

Remova depósitos do bocal do vaporizador com um pano úmido e um produto de limpeza não abrasivo.

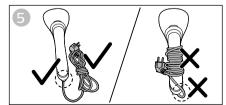
Aviso: nunca use palhas de aço, produtos de limpeza abrasivos ou líquidos corrosivos, como álcool, querosene ou acetona para limpar o aparelho.











?

	Problem	Possible cause	Solution
EN	The steamer does not heat up.	The steamer is not plugged in properly or not switched on.	Check if the mains plug is inserted properly and its wall socket is working. Check if the steamer is switched on.
	The steamer does not produce any steam.	The steamer is not plugged in properly or not switched on.	Check if the mains plug is inserted properly and its wall socket is working. Check if the steamer is switched on.
		The steamer has not heated up sufficiently.	Let the steamer heat up for 45 seconds (steam-ready lights up). The steamer is ready to be used when the light goes off.
		You have not pressed the steam trigger fully.	Press the steam trigger fully for a few seconds.
		The water level in the water tank is too low.	Unplug the steamer and refill the water tank.
		The water tank is not in place.	Insert the water tank properly.
	Water droplets drip from the steamer head.	The steamer has not heated up sufficiently.	Let the steamer heat up for 45 seconds (steam-ready lights up). The steamer is ready to be used when the light goes off.

Problem	Possible cause	Solution
The steamer produces a pumping sound/ the handle vibrates.	Water is pumped to the steamer head to be converted into steam.	This is normal.
	Water inside the tank has all been used up.	Refill the water tank.
Water leaks from the water tank.	Water tank filling door is not closed properly	Ensure that filling door is closed properly.
Steam leaves stains on the garment or impurities come out of the steamer head	Apart from tap water, you have filled other liquids / additives or descaling agents into the water tank.	Use only tap, demineralized or filtered water when filling up the water tank.

?

	Problema	Possível causa	Solução
PT- BR	O vaporizador não esquenta.	O vaporizador não está conectado à tomada corretamente ou não está ligado.	Verifique se o plugue do cabo de energia está inserido corretamente e se a tomada de parede está funcionando. Verifique se vaporizador está
			ligado.
	O vaporizador não produz vapor.	O vaporizador não está conectado à tomada corretamente ou não está ligado.	Verifique se o plugue do cabo de energia está inserido corretamente e se a tomada de parede está funcionando. Verifique se vaporizador está
			ligado.
		O vaporizador não esquentou o suficiente.	Deixe o vaporizador aquecer por 45 segundos (a luz de vapor pronto acende). O vaporizador estará pronto para uso após a luz apagar.
		Você não pressionou o botão de acionamento de vapor completamente.	Pressione totalmente o botão de acionamento do vapor por alguns segundos.
		O nível de água no reservatório de água está muito baixo.	Desconecte o vaporizador da tomada e reabasteça o reservatório de água.
		O reservatório de água não está no lugar.	Insira o reservatório de água adequadamente.
	Está vazando água da cabeça do vaporizador.	O vaporizador não esquentou o suficiente.	Deixe o vaporizador aquecer por 45 segundos (a luz de vapor pronto acende). O vaporizador estará pronto para uso após a luz apagar.

Problema	Possível causa	Solução
O vaporizador produz ruídos de bombeamento/o cabo vibra.	Para ser convertida em vapor, a água é bombeada até a cabeça do vaporizador.	Isso é comum.
	A água dentro do reservatório já foi completamente utilizada.	Reabasteça o reservatório de água.
Há vazamento de água do reservatório de água.	A porta de abastecimento do reservatório de água não está devidamente fechada	Certifique-se de que a porta de abastecimento esteja devidamente fechada.
O vapor deixa manchas nas peças de roupas ou impurezas saem do bocal do vaporizador	Além de água corrente, você abasteceu o reservatório de água com outros líquidos/aditivos, ou com agentes descalcificadores.	Use somente água corrente, desmineralizada ou filtrada ao abastecer o reservatório de água.





CERTIFICADO DE GARANTIA

ATENCÃO

Este cértificado é uma vantagem adicional oferecida ao consumidor, porém, para que o mesmo tenha validade é imprescindível que seja apresentada a competente NOTA FISCAL de compra do produto.

Com este produto, a Philips Walita tem como objetivo atender plenamente o consumidor, proporcionando a garantia na forma aqui estabelecida.

- Esta garantia é complementar à legal e estipula que todas as partes e componentes, ficam garantidos integralmente contra eventuais defeitos de peças ou de fabricação que venham a ocorrer no prazo de 2 (dois) anos a partir da data de entrega do produto ao consumidor, conforme expresso na nota fiscal de compra.
- Se o consumidor vier a transferir a propriedade deste produto, a garantia ficará automaticamente transferida, respeitando o prazo de validade, contado a partir da 1ª aquisição.
- 3. Constatado o eventual defeito de fabricação, o consumidor deverá entrar em contato com a Assistência Técnica Autorizada mais próxima.
- 4. Nas demais localidades onde não exista Assistência Técnica Autorizada as despesas de transportes do produto correm por conta do consumidor.
- No prazo de garantia as partes, peças e componentes eventualmente defeituosos, serão trocados gratuitamente, assim como a mão de obra aplicada.
- 6. Esta garantia fica extinta se ocorrer uma das hipóteses a seguir:
 - a) Se o defeito for ocasionado pelo uso não domiciliar ou mau uso e em desacordo com as recomendações do manual de instruções do produto,
 - Se o produto foi examinado, alterado, adulterado, fraudado, ajustado ou consertado por oficina ou pessoa não autorizada pelo fabricante,
 - Se qualquer peça, parte ou componente agregado ao produto, se caracterizar como não original,
 - d) Se ocorrer a ligação deste produto em tensão diversa da indicada no produto,
 - Se o número de série que identifica o produto, estiver de alguma forma adulterado ou rasurado,
 - f) Por casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza.
- 7. Não está coberta por esta garantia a mudança ou alteração de tensão do produto.

Importado por:

Philips Domestic Appliances Do Brasil Ltda. Av. Otto Salgado, 250 Distrito Industrial Cladulio Galvão Nogueira, Varginha - Minas Gerais - CEP 37066-440 Cx Postal 311 CNPJ 39.331.296/0002-40

> CC Centro de Informações a o Consumidor

> Grande SP: (11) 2121 0203 Demais localidades: 0800 701 0203



© 2022 Philips Domestic Appliances Holding B.V. All rights reserved.

4239.001.2189.3 (16/02/2022)

